

**PENGEMBANGAN BAHAN AJAR MEMBACA DENGAN MODEL
HUTCHINSON DAN WATERS BERBASIS WEB DALAM KONTEKS BUDAYA
INDONESIA BAGI PEMELAJAR BIPA TINGKAT DASAR**

(Penelitian dan Pengembangan Bahan Ajar Membaca
terhadap Pembelajar BIPA Tingkat Dasar)

TESIS

diajukan untuk memenuhi salah satu syarat untuk mendapat gelar
magister pendidikan pada Program Pendidikan Bahasa Indonesia



oleh
Tri Hastuti
NIM 1706460

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA INDONESIA

SEKOLAH PASCASARJANA

UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA

2019

**PENGEMBANGAN BAHAN AJAR MEMBACA DENGAN MODEL
HUTCHINSON DAN WATERS BERBASIS WEB DALAM KONTEKS
BUDAYA INDONESIA BAGI PEMELAJAR BIPA TINGKAT DASAR**

(Penelitian dan Pengembangan Bahan Ajar Membaca
bagi Pemelajar BIPA Tingkat Dasar)

Oleh

Tri Hastuti

S.Pd. Universitas Pendidikan Indonesia, 2016

Sebuah tesis yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar
Magister Pendidikan (M.Pd.) pada Program Pendidikan Bahasa Indonesia.

© Tri Hastuti 2019
Universitas Pendidikan Indonesia
Desember 2019

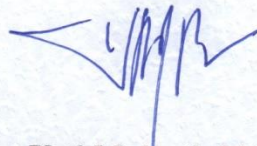
Hak Cipta dilindungi undang-undang.
Tesis ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian,
dengan dicetak ulang, difoto kopi, atau cara lainnya tanpa izin dari penulis.

**PENGEMBANGAN BAHAN AJAR MEMBACA DENGAN MODEL HUTCHINSON
DAN WATERS BERBASIS WEB DALAM KONTEKS BUDAYA INDONESIA BAGI
PEMELAJAR BIPA TINGKAT DASAR**

**(Penelitian dan Pengembangan Bahan Ajar Membaca
bagi Pemelajar BIPA Tingkat Dasar)**

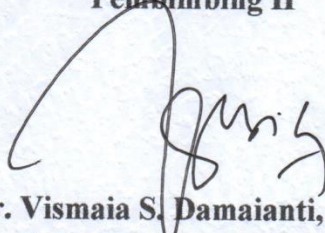
**Tri Hastuti
(1706460)**

**disetujui dan disahkan oleh:
Pembimbing I**



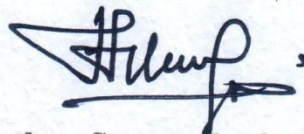
**Dr. Yeti Mulyati, M.Pd.
NIP 196008091986012001**

Pembimbing II



**Dr. Vismaia S. Damaianti, M.Pd.
NIP 196704151992032001**

**diketahui,
Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Indonesia**



**Dr Andoyo Sastromiharjo, M.Pd.
NIP 196109101986031004**

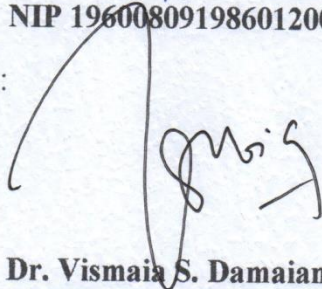
Tesis ini telah diuji pada sidang tahap II
Hari/Tanggal : Kamis, 06 Desember 2019
Tempat : Ruang Sidang 40, Lantai 2
Gedung Sekolah Pascasarjana, Universitas Pendidikan Indonesia

Penguji 1 :



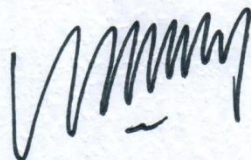
Dr. Yeti Mulyati, M.Pd.
NIP 196008091986012001

Penguji 2 :



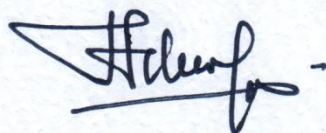
Dr. Vismaia S. Damaianti, M.Pd.
NIP 196704151992032001

Penguji 3 :



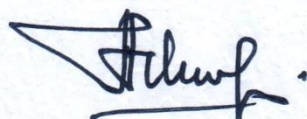
Dr. Nuny Sulistiany Idris, M.Pd.
NIP 1967071519910332001

Penguji 4 :



Dr. Andoyo Sastromiharjo, M.Pd.
NIP 196109101986031004

Mengetahui,
Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Indonesia
Sekolah Pascasarjana
Universitas Pendidikan Indonesia



Dr. Andoyo Sastromiharjo, M.Pd.
NIP 196109101986031004

**PENGEMBANGAN BAHAN AJAR MEMBACA DENGAN MODEL
HUTCHINSON DAN WATERS BERBASIS WEB DALAM KONTEKS BUDAYA
INDONESIA BAGI PEMELAJAR BIPA TINGKAT DASAR**

**(Penelitian dan Pengembangan Bahan Ajar Membaca
terhadap Pemelajar BIPA Tingkat Dasar)**

**Tri Hastuti
NIM 1706460**

Abstrak

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh pengadaan bahan ajar membaca BIPA dalam bentuk cetak yang belum bisa diakses secara luas, sehingga diperlukan inovasi bahan ajar membaca BIPA tingkat dasar yang dapat mengakomodasi kebutuhan pemelajar serta dapat diakses secara luas. Oleh sebab itu, peneliti melakukan pengembangan terhadap bahan ajar membaca BIPA berbasis web bagi pemelajar tingkat dasar dengan mengedepankan model Hutchinson dan Waters dalam konteks budaya Indonesia. Pada model Hutchinson dan Waters terdapat empat komponen utama yaitu input, isi, fokus bahasa, dan latihan. Tujuan dilakukannya penelitian ini untuk memaparkan proses pengembangan serta implementasi bahan ajar dengan model Hutchinson dan Waters berbasis web yang sesuai dengan kebutuhan pemelajar BIPA tingkat dasar. Metode penelitian yang digunakan adalah penelitian dan pengembangan. Tahapan penelitian yang dilakukan yakni dengan membuat profil pembelajaran, mendesain produk, serta melakukan pengembangan dan penelitian. Berdasarkan hasil penelitian diperoleh nilai dengan kategori baik terhadap bahan ajar yang dikembangkan baik berdasarkan penilaian ahli dan respons pengguna. Berdasarkan hasil tersebut dapat disimpulkan bahwa bahwa produk bahan ajar membaca yang dikembangkan dalam penelitian ini baik digunakan bagi pemelajar BIPA tingkat dasar.

Kata kunci: *bahan ajar membaca, BIPA, model Hutchinson dan Waters*

**DEVELOPMENT OF READING TEACHING MATERIALS WITH WEB-BASED
HUTCHINSON AND WATERS MODEL IN INDONESIA CULTURAL
CONTEXT FOR ELEMENTARY LEVEL INDONESIAN FOR SPEAKER OF
OTHER LANGUAGES (BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING/BIPA)
LEARNERS**

**(Research and Development of Reading Teaching Materials
towards Elementary Level BIPA Learners)**

**Tri Hastuti
NIM 1706460**

Abstract

This research is motivated by the need for innovation on elementary level BIPA reading teaching materials that can accommodate the needs of learners and improve the ability of learners to understand reading texts. Therefore, the researcher developed a web-based BIPA reading teaching material for elementary level learners by prioritizing the Hutchinson and Waters model in Indonesia cultural context. The purpose of this research is to describe the process of developing and implementing teaching materials using the web-based Hutchinson and Waters model that is suited to the needs of elementary level BIPA learners. The research method used is research and development. The stages of the research were namely by creating a learning profile, designing products, and conducting development and research. The measurement of the success of this research lies in the assessment given by the expert and the results of the trial which are an illustration of the product's use for the user. Based on the research that has been conducted, the developed teaching materials obtained scores which categorized as good based on expert judgment, user responses, and calculations on product usability. Based on these results it can be concluded that the developed reading teaching materials in this research is appropriate to be used in reading learning for BIPA learners at the elementary level.

Keywords: *reading teaching materials, BIPA, Hutchinson and Waters model*

DAFTAR ISI

HALAMAN PENGESAHAN

LEMBAR PERNYATAAN	i
KATA PENGANTAR.....	ii
UCAPAN TERIMA KASIH	iii
ABSTRAK	v
DAFTAR ISI.....	vii
DAFTAR TABEL	x
DAFTAR GAMBAR.....	xii
DAFTAR BAGAN.....	xiii

BAB 1 PENDAHULUAN

A. Latar Belakang Penelitian	1
B. Identifikasi Masalah.....	4
C. Rumusan Masalah Penelitian	4
D. Tujuan Penelitian	5
E. Manfaat Penelitian	5
F. Anggapan Dasar.....	6
G. Struktur Organisasi	6
H. Definisi Operasional	8

BAB II PERIHAL BAHAN AJAR MEMBACA BERBASIS WEB, MODEL HUTCHINSON DAN WATERS, PEMBELAJARAN BIPA, DAN BUDAYA INDONESIA

A. Bahan Ajar Membaca.....	9
1. Pengertian Bahan Ajar Membaca.....	9
2. Bahan Ajar Membaca yang Baik.....	12
3. Manfaat Bahan Ajar Membaca.....	12
4. Web Sebagai Inovasi dalam Bahan Ajar Membaca	13
B. Model Pengembangan Bahan Ajar Hutchinson dan Waters	17
1. Ihwal Model Pengembangan Bahan Ajar Hutchinson dan Waters	18

2. Komponen Model Pengembangan Bahan Ajar Hutchinson dan Waters	18
3. Tahapan Model Pengembangan Bahan Ajar Hutchinson dan Waters	21
4. Rasionalisasi Model Pengembangan Bahan Ajar Hutchinson dan Waters	23
C. Pembelajaran BIPA	24
1. Ihwal BIPA.....	24
2. Level Kompetensi Pemelajar BIPA	24
3. Standar Kompetensi BIPA Tingkat Dasar.....	28
4. Alat Evaluasi Membaca bagi Pemelajar BIPA Tingkat Dasar	33
5. Jenjang Soal Membaca.....	34
6. Prinsip Alat Evaluasi Keterampilan Membaca BIPA Tingkat Dasar.....	36
D. Budaya Indonesia	37
E. Penelitian Relevan	38

BAB III METODOLOGI PENELITIAN

A. Metode Penelitian.....	40
B. Prosedur Penelitian.....	41
C. Teknik Pengumpulan Data	43
D. Instrumen Pengumpulan Data	45
E. Teknik Pengolahan Data	58
F. Sumber Data	60

BAB IV TEMUAN DAN PEMBAHASAN

A. Deskripsi Profil Bahan Ajar Membaca	61
1. Analisis Bahan Ajar Membaca dalam Buku BIPA Tingkat Dasar	61
2. Analisis Kebutuhan Berdasarkan Hasil Wawancara	69
3. Analisis Kebutuhan Berdasarkan Angket Analisis Kebutuhan.....	70
B. Deskripsi Desain Produk Bahan Ajar Membaca	73
1. Desain Pengembangan Bahan Ajar Membaca BIPA dengan Model Hutchinson dan Waters	75
2. Rancangan Materi Bahan Ajar Membaca BIPA dengan Model Hutchinson dan Waters	76

3. Prinsip-Prinsip Dasar Pengembangan Bahan Ajar Membaca BIPA Tingkat Dasar.....	92
C. Evaluasi dan Revisi Tahap I.....	95
D. Revisi Produk	108
E. Implementasi Bahan Ajar Membaca	109
1. Uji Coba Produk dan Respons Pengguna.....	109
2. Validitas dan Reliabilitas Soal Evaluasi dalam Bahan Ajar.....	112
F. Pembahasan	113
1. Penilaian Pakar Terhadap Produk	113
2. Produk Akhir Bahan Ajar Membaca BIPA Tingkat Dasar	117

BAB V SIMPULAN, IMPLIKASI, DAN REKOMENDASI

A. Simpulan.....	138
B. Implikasi.....	139
C. Rekomendasi	139

DAFTAR PUSTAKA	142
-----------------------------	------------

LAMPIRAN

DAFTAR TABEL

Tabel 2.1 Tabel Kompetensi Pemelajar BIPA	24
Tabel 2.2 Tabel Level Kompetensi Pembelajar BIPA	25
Tabel 2.3 Tabel Kompetensi Keterampilan Membaca BIPA 1.....	29
Tabel 3.2 Tabel Alur Penelitian	43
Tabel 3.3. Tabel Kisi-Kisi Instrumen Pengumpulan Data	43
Tabel 3.4 Tabel Kisi-Kisi Format Studi Dokumentasi.....	45
Tabel 3.5 Tabel Instrumen Format Studi Dokumentasi.....	45
Tabel 3.6 Tabel Kisi-Kisi Pedoman Wawancara	49
Tabel 3.7 Tabel Instrumen Pedoman Wawancara.....	50
Tabel 3.8 Tabel Kisi-Kisi Angket Analisis Kebutuhan	51
Tabel 3.9 Tabel Angket Analisis Kebutuhan Pemelajar	51
Tabel 3.10 Kisi-Kisi Angket Respons Pemelajar.....	52
Tabel 3.11 Tabel Angket Respons Pengguna	52
Tabel 3.12 Tabel Kisi-Kisi Instrumen Validasi Ahli	53
Tabel 3.13 Tabel Instrumen Validasi Ahl	54
Tabel 3.14 Tabel Klasifikasi Penilaian Total.....	57
Tabel 3.15 Tabel Pedoman Konversi Nilai	57
Tabel 4.1 Tabel Wawasan Indonesia dalam Buku Sahabatku Indonesia.....	63
Tabel 4.2 Tabel Data Pemelajar	70
Tabel 4.3 Tabel Hasil Analisis Kebutuhan	71
Tabel 4.4 Tabel Kompetensi Unit 1	76
Tabel 4.5 Tabel Kompetensi Unit 2	78
Tabel 4.6 Tabel Kompetensi Unit 3	80
Tabel 4.8 Tabel Kompetensi Unit 5	83
Tabel 4.9 Tabel Kompetensi Unit 6	84
Tabel 4.10 Tabel Kompetensi Unit 7	86
Tabel 4.11 Rancangan Bahan Ajar.....	88
Tabel 4.12 Penilaian Pakar BIPA 1	95
Tabel 4.13 Penilaian Pakar BIPA 2	98
Tabel 4.14 Penilaian Pakar BIPA 3	101

Tabel 4.15 Penilaian Pakar Web	103
Tabell 4.16 Penilaian Pakar Web	105
Tabel 4.17 Penilaian Pakar Web	107
Tabel 4.18 Perolehan Nilai.....	110
Tabel 4.19 Respons Pemelajar	111

DAFTAR GAMBAR

Gambar 4.1 Halaman Awal.....	119
Gambar 4.2 Menu Masuk Pengguna.....	120
Gambar 4.3 Menu Ruang Belajar	122
Gambar 4.4 Tampilan Pilihan Materi Prapelajaran	122
Gambar 4.5 Tampilan Pilihan Materi Ajar	123
Gambar 4.6 Contoh Tampilan Tujuan Pembelajaran.....	123
Gambar 4.7 Contoh Teks Dialog Unit 1	125
Gambar 4.8 Contoh Teks Dialog Unit 1	125
Gambar 4.9 Contoh Teks	126
Gambar 4.10 Contoh Teks Monolog.....	127
Gambar 4.11 Contoh Materi Tata Bahasa.....	130
Gambar 4.12 Contoh Materi Tata Bahasa.....	131
Gambar 4.13 Contoh Materi Tata Bahasa.....	131
Gambar 4.14 Contoh Materi Tata Bahasa.....	132
Gambar 4.15 Contoh Kosakata yang Dipelajari	134
Gambar 4.16 Contoh Latihan.....	135
Gambar 4.17 Pilihan Teks dalam Menu Ruang Baca	136
Gambar 4.18 Pilihan Teks dalam Menu Jelajah Budaya	137
Gambar 4.19 Tampilan Menu Ruang Diskusi.....	138

DAFTAR BAGAN

Bagan 2.1 Bagan Elemen Utama dalam Model Pengembangan Bahan Ajar Hutchinson dan Waters	18
Bagan 2.2 Bagan Tahapan Model Pengembangan Bahan Ajar Hutchinson dan Waters	21
Bagan 3.1 Desain Hannafin dan Peck	39

DAFTAR PUSTAKA

- Adnyani, N.L.P.S. (2014). *Pengembangan Bahan Ajar BIPA Kontekstual Berbasis Budaya Lokal Bali*. Seminar Nasional Riset Inovatif II.
- Arikunto, S. (2005). *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Bumi Aksara. Jakarta.
- Cubukcu. (2008). *How to Enhance Reading Comprehension Through Metacognitive Strategies*. E-Journal of International Social Research, Volume 1/2 Winter 2008. Dilihat 14-3-2019.
- Danasasmita, W. 2007. *Efektivitas Model Directed Reading Activity (DRA) dalam Pengajaran Membaca Bahasa Indonesia sebagai Bahasa Asing*. *Journal Educationist* Vol.1 No.2 (Online),([http://file.upi.edu/Direktori/JURNAL/EDUCATIONIST/Vol.1No2-Juli2007/7WawanDanasastmita Layout.pdf](http://file.upi.edu/Direktori/JURNAL/EDUCATIONIST/Vol.1No2-Juli2007/7WawanDanasastmita%20Layout.pdf). diakses pada 14 Maret 2019)
- Depdiknas.(2006). *Pedoman Memilih dan Menyusun Bahan Ajar*. Jakarta: Depdiknas.
- Depdiknas. 2008. *Teknik Penyusunan Modul*. Direktorat Jenderal Manajemen Pendidikan.
- Fariqoh, R. (2013). *Pengembangan Bahan Ajar Membaca untuk Pemelajar BIPA Tingkat Dasar*. *International Education Journal* (ejournal.upi.edu/index.php/RBSPs/article/download/9569/pdf)
- Farrar, R., & Al-Qatawneh, K. (2010). *Interdisciplinary Theoretical Foundations for Literacy Teaching and Learning*. *European Journal of Social Sciences*.
- Goodman, K.S. (1973). *Psycholinguistic Universals of Reading Process*. In F. Smith (Ed.), *Psycholinguistics and Reading*. New York: Holt, Rinehart and Wilson.
- Grabe, W. (1993). *Teaching on Reading Research*. *International Education Journal* Vol 1 No 1.(CU/Downloads/Research_on_Teaching_Reading.pdf)
- Grabe, W., Fredericka L. Stoller. (2011). *Teaching and Researching Reading*. New York: Pearson Education Limited.
- Hannafin, M. J., Peck, L. L. (1998). *The Design Development and Education of*

Instructional Software. New York: Mc Millan Publ., Co.

Hutchinson, T. dan Waters, A. (1987). *English for Specific Purpose: a learning-centered approach*. Cambridge: Cambridge University Press.

Linse, T. Caroline. (2005). *Practical English Language Teaching: Young Learners*. New York: McGraw-Hill Companies, Inc.

McLaughlin, G. (1969). *SMOG Grading-a New Readability Formula*. Journal of Reading, Vol 12.

McQuiggan, S., dkk. (2015). *Mobile Learning: a handbook for developers, educators, and learners*. Canada: John Wiley & Sons, Inc., Hoboken, New Jersey.

Muliastuti, L. (2017). *Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing: Acuan Teori dan Pendekatan Pengajaran*. Jakarta: Yayasan Pustaka Obor Indonesia.

Muliastuti, L. (2011). *Dasar-Dasar Pengajaran Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA)*. Jakarta: FBS Universitas Negeri Jakarta.

Muliastuti, L. (2011). *Telaah Buku Teks Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA)*. Jakarta: FBS Universitas Negeri Jakarta.

Mulyono, I. (2004). *Dasar-dasar Belajar Bahasa*. Bandung: Universitas Pendidikan Indonesia.

Nitko, A. J. (1996). *Educational Assessment of Student, Second Edition*. Ohio: Merrill an imprint of Prentice Hall Englewood Cliffs. International Education Journal
(jurnaldikbud.kemdikbud.go.id/index.php/jpnk/article/view/173)

Nursalam dan Efendi, F. (2008). *Pendidikan dalam Keperawatan*. Jakarta: Salemba Medika.

Obiegbu, I. R. (2018). *Reading Errors in Second Laguage Learners*. Sage Open-Research Paper Juli-September 2018: 1-10.
(journals.sagepub.com/home/sgo)

Brisbois, J. E. *Connections Betweet First And Second Language Reading*. (1995). Journal of Reading Behavior, Vol 27 No 4.

Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 27 Tahun 2017.

Prastowo, A. (2012). *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*. Yogyakarta: Diva Press.

Prasetyo, A. E. (2010). *Pengembangan Bahan Ajar Budaya Jawa Bagi Penutur Asing Tingkat Pemula*. Pendidikan Bahasa dan Sastra FBS Universitas Negeri Semarang.

Rumelhart. (1977). *Toward an Interactive Model of Reading*. In S. Dornic (Ed.) *Attention and Performance*. Vol. 1. New York: Academic Press.

Rusman. (2013). *Belajar dan Pembelajaran Berbasis Komputer: Mengembangkan Profesionalisme Guru abad 21*. Bandung: Alfabeta.

Rusman, dkk. (2015). *Pembelajaran Berbasis Teknologi Informasi dan Komunikasi: Mengembangkan Profesionalisme Guru*. Jakarta: Rajawali Press.

Seelye, H. N. (1994). *Teaching Culture: Strategies for Intercultural Communication*. Illinois: National Textbook Company.

Susser, B., & Robb, T. (1990). *ELF Extensive Reading Instruction: Research and Procedure*. JALT Journal.

Suyitno, I. (2017). *Deskripsi Empiris dan Model Perangkat Pembelajaran BIPA*. Bandung: PT Refika Aditama.

Suyitno, I. (2018). *Perilaku Belajar dan Pembelajaran BIPA*. Bandung: PT Refika Aditama

Tyler, R. (1950). *Models of Teaching*. New Jersey: Prentice-Hall, Inc. Englewood Cliffs.

Unoh, S. (2012). *Reading Problems in Secondary Schools: Some Observation and Research Findings*. Journal of Language Art and Communication.

Widodo, C. S. dan Jasmadi. (2008). *Panduan Menyusun Bahan Ajar Berbasis Kompetensi*. Jakarta: PT Elex Media Kompetindo.